

沈存植集注

上册

錢仲聯校注

沈曾植集校注
上册

中華書局

圖書在版編目(CIP)數據

沈曾植集校注/沈曾植著；錢仲聯校注。一北京：中華書局，
2001

ISBN 7-101-01211-6

I . 沈… II . ①沈… ②錢… III . ①沈曾植 - 別集 ②詩
歌 - 注釋 - 中國 - 近代 - 別集 ③詩(文學) - 注釋 - 中國 -
近代 - 別集 IV . I222

沈曾植集校注

(全二册)

錢仲聯校注

*

中華書局出版發行

(北京市豐臺區太平橋西里38號 100073)

北京冠中印刷廠印刷

*

850×1168 毫米 1/32·49 印張·4 紙頁·1064 千字

2001年12月第1版 2001年12月北京第1次印刷

印數 1-5000 冊 定價:88.00 元

ISBN 7-101-01211-6/I·194

· 前 言

這裡刊行沈曾植的文學集兩種——海日樓詩注和曼陀羅廬詞。

沈曾植（公元一八五一——一九二二），字子培，號乙盦，晚號寐叟，還有蕙盦、睡庵、遜齋、巽齋、李鄉農、皖伯、谷隱居士、東軒、瀟蟠、姚埭老民、癯禪等許多別號，浙江嘉興人。清光緒六年進士，官刑部主事。康有爲主張改革，曾植贊助他開強學會於京師。二十三年喪母，康往唁，曾植勸他再上萬言書，言變法自強。二十四年三月南歸，五月，湖廣總督張之洞聘往武昌主兩湖書院史席。八月，政變作，未被禍及。母喪服滿後，歷任江西按察使、安徽提學使，署布政使、護理巡撫。宣統二年辭官歸里。清亡後，以遺老居上海。丁巳，爲人所挾持，北上參與溥儀復辟之役。事敗歸上海。壬戌十月病卒，年七十三。其生平事迹，載於清史稿本傳及其門人謝鳳孫所撰墓誌銘、王蓮常所撰沈寐叟年譜。

沈曾植爲我國近代有國內外影響的著名學者，邃於舊學，經、史、音韻訓詁、西北與南洋地理、佛、道、醫、古代刑律、板本目錄、書畫、樂律，無不精通。胡先驥海日樓集跋以爲他是「同、光朝第一大師」，章太炎、康長素、孫仲容、劉左庵、王靜庵先生，未之或先也。王國維沈乙盦先生七十壽序中作過這樣的概括：「先生少年固已盡通國初及乾、嘉諸家之說，中年治遼、金、元史，治四裔地理，又爲道、咸以降之學，然一秉先正成法，無或逾越。其於人心世道之汗隆，政事之利病，必窮其源委，似國初諸老，其視

經史爲獨立之學，而益探其奧窓，拓其區宇，不讓乾、嘉諸先生，至於綜覽百家，旁及兩氏，一以治經、史之法治之，則又爲自來學者所未及。「這對沈氏學術面目，作了基本的鈎勒，是符合實際的。」沈氏早期曾與陳澧講論，中年又與李慈銘、李文田、洪鈞、文廷式諸人探討學術，精研律學，與楊文會探索佛典，啟示他治唯識法相之學；與羅振玉、王國維講論古音韻，與陳衍、陳三立、朱祖謀、張爾田探討詩詞，爾田並爲沈氏蒙古源流箋證整理校補。在國外，著名漢學家如日本那珂通、藤田豐八、內藤虎次郎、法國伯希和諸博士都聞聲傾慕，謁談相契。俄國卡伊薩林爲作中國大儒沈子培一書，日本西本省三爲沈作小傳。沈氏無愧爲中外學苑的祭尊。沈氏學術的成就是卓越的，但學術不斷在前進，沈氏學術反映了清末民初的水平，用今天我國及世界的學術成就相衡量，已不免後來居上。而沈氏在詩詞領域的成就，在文學史的地位，却不可動搖，誠如張爾田先生所云：「以乙老而論，其史學、佛學，今日視之，已有積薪之歎，而其詩則自足千古，異日之傳，固當在此而不在他也。」（文獻第十六輯：張爾田論學遺札）

沈曾植在文學上的成就，以詩爲第一。他是清末陳衍、鄭孝胥所楊稊的「同光體」詩人的魁傑（見石遺室文集沈乙盦詩序）。所謂「同光體」，是陳、鄭二人「戲稱同（治）、光（緒）以來詩人不墨守盛唐者」（同上）。它包括江西派、閩派、浙派三大支。「不墨守盛唐」，實際是以中唐的孟郊、韓愈、柳宗元、宋人梅堯臣、王安石、黃庭堅、陳師道、陳與義爲學習對象，側重在宗宋。而同光派宗宋之風，導源於道（光）、咸（豐）以來程恩澤、曾國藩、鄭珍、莫友芝諸家的宗法西江。這就是近人文學史所說的「宋詩運動」。陳衍作近代詩鈔序，把它溯源於清中葉的錢載，又明確提出了他們「蓋合學人詩人之詩二而一之

也。」（近代詩鈔石遺室詩話）又公開反對嚴羽「詩有別才，非關學也」的論點，以爲「詩也者，有別才而又有關學者也」（石遺室文集瘦庵詩序）。由此可知，陳衍是在標榜「同光體」詩人爲學人之詩、詩人之詩合而一之者。但我們仔細考察一下，程、鄭、莫諸人誠然不愧是學人，而在「同光體」詩人中，則很難舉出著名的學人，有之，只一沈曾植。所謂學人，在清代也有個發展過程。清初，以顧炎武爲代表，是通經致用的學人；到乾、嘉時代，以戴震爲代表，是以音韻訓詁、典章制度等考據爲主的學人；道、咸以後，公羊派代興，又從公羊學折入通經致用，出現龔自珍到康有爲一派的學人，同時考據學仍繼承乾、嘉餘脈，黃以周、孫詒讓、俞樾、章炳麟等學人也未嘗絕迹，章氏是不借道公羊又一通經致用者。在清末民初，西北地理、遼、金、元史、甲骨文字等開拓了新的學術領域，又有以羅振玉、王國維爲代表的學人。沈曾植則是一方面繼承乾、嘉學風，一方面又跨入新學術領域的學人，其學術成就，已如前文所引王國維氏的概括。至於從學人合詩人之詩爲一的角度來說，陳衍推崇錢載，以程恩澤諸家直接錢載之統，錢載當然也被陳氏算作學人了。其實，錢載只是「原本經籍，潤色詩篇，與『同光體』所稱『學人之詩』，操術相同，故大被推挹。夫以蘚石之學，爲學人則不足，而以爲學人之詩，則綽有餘裕」（錢鍾書談藝錄）。錢鍾書先生這一論斷，是具有卓識的。沈曾植却是道道地地的學人，錢載是浙派中秀水派的代表，也是沈氏詩法所自出；在錢氏之前，浙派秀水派的開山祖朱彝尊，是清初的著名學人，爲顧炎武所推許。沈氏推崇朱詩，以爲「竹垞翁固以經發詩者也；而能結唐、宋分馳之軌」（見姚繼廸江南二仲詩評引），當然是學人之詩，不過與陳衍所標舉的乾、嘉考據學派的學人詩人合而一之的，並不相同，但陳衍也不能不承認

「勝清數學人，終首朱錫鬯。經史既淹通，詩文復跌宕」（題竹垞圖）。沈門人金蓉鏡論詩絕句寄李審言說：「乙翁硬句接朱翁（自注：謂竹垞），不怕新來火雨攻。未到崑崙誰信及，中天原有化人宮。」（澎湖遺老集）說明沈、朱之間的關係。所以從學人之詩與詩人之詩合而一之的要求說，曾植詩可說是上承清初顧炎武、朱彝尊一脈。

沈氏的學人之詩，表現在其詩的融通經學、玄學、佛學等思想內容以入詩，表現在腹笥便便，取材於經史百子、佛道二藏、西北地理、遼金史籍、醫藥、金石篆刻的奧語奇詞以入詩，從而形成了自己奧僻奇偉、沈鬱盤硬的風格，與同時的江西派陳三立、閩派鄭孝胥、陳衍的「同光體」大異其趣。對此，張爾田的評價是：「公詩以六籍百氏葉典洞笈爲之溉，而度材于絕去筆墨畦町者，以意爲輓，而以辭爲轄，如調黃鐘，左韶右濩，如朝明堂，堯釀舜醺，誦往詭今，躋瘁撻窳，上薄霄毳，下游無垠，掉拔剝露，聳踔欹立。其繩切物狀，如眇得視，如跛得踐，其贅扶負邁，如寒厲膚，煦以溫燠，如溽大酷，扇以涼清，其幽咽騷屑，繕性鞠情，韓如孤葩，空壑自嬌，土視粉黛，其嚴聽尊瞻，醸化可醉，君都臣俞，父熙子皞，如泣廉陛，指揮替御，如踞幡座，天龍海衆，膜拜禮讚，賁蕡赫赫，睨之背芒，標不敢近。嗚呼！其可狀者如此，其不可狀者豈極耶！」（乙卯稿後序）陳三立一方面稱「其詩沈博奧邃，陸離斑駁，如列古鼎彝法物，對之氣歛而神肅」，一方面又說「蓋碩師魁儒之緒餘，一弄狡猾耳，疑不必以派別正變之說求之也」（海日樓詩集跋）。意思是說其詩只是學人的餘事，而不必是詩壇的正宗。但大多數的當代名家對沈詩是一致推許的，這些評論，散見於詩注卷首的各家序跋中，這裏不一一列舉。我以為三立所云「疑不

必以派別正變求之」之說，是不符合事實的。曾植於詩，有自己的一套主張，其主張主要是三關之說和融經入詩之說，俱見於答金潛廬太守論詩書中（可參本詩集三日再賦五言分韻得天字一詩題注所引）。在詩中則有題漸西村人集、寒雨積悶雜書遺懷襄積成篇爲石遺居士一笑、八月二十八日漁洋生日諸篇發揮其宗旨。其他文章如止庵詩集序、惜抱軒集跋也都表達了他的詩學主張和對錢載詩及姚鼐詩的推崇，於此可窺見沈氏取法所在。

沈氏之詩既是學人、詩人合而一之的詩，所以僻典奧語，層見疊出，不加詳注，很難索解。曾有妄人，謂沈詩只有李翌灼才能爲之作注。不錯，李氏爲沈門人，邃于佛學。但沈詩的詞語來歷，並不限於佛典，單注佛典，也並不能完全解決問題。所以李氏也始終沒有爲沈詩作注。我不憚這一工作的艱巨，決心爲它作注，從注典到本事，作了細密的考索，由於學術的弇陋，只能做到「十得八九」（見張爾田論學遺札）。張氏與夏承熹的書札中說到與沈氏談注詩問題：「嘗示以一詩，滿紙佛典。曰：『此詩子能爲我箋注。』余閱之曰：『詩中典故，我能指出，但本意則不敢知。』叟笑曰：『此亦當然。本意本非盡人能知者。』」又：「除一二僻典外，所用佛典，大都習見語，出於語錄者爲多，然欲徵其出處，則亦甚費力。此不特注家爲然，即作家亦是隨一時記憶所及，未必盡能記其出處也。又麻叟用典多不取原義，而別有所指。即使盡得其出處，而本意終不可知。」（夏承熹天風閣學詞日記）淹博並親接沈氏譬如張氏，其言注沈詩之難尚如此，他人欲爲張先生之所未爲，談何容易。張爾田爲我注作序，備極揄揚，是否能副張先生之言，只能等待讀者的評駁。又沈氏入民國以後爲遺老，且張勵復辟時，又曾被挾持北上，故其

詩中所流露的封建忠君思想，完全是封建性糟粕，這裏不加刪去，一則便於從全面的角度予以批判，一則從資料的角度予以保存。

曾植的詞，一如其詩，可說是一種學人之詞。清代詞人多學人，浙派之朱彝尊、常州派之張惠言等都是。張氏在詞選序中倡言「意內言外」之旨，沈氏論詞同樣主張意內言外，張爾田爲曼陀羅寧詞序，也闡明此說：「古人稱意內言外謂之詞。夫瓊樓玉宇，烟柳斜陽，常語耳，神宗以爲忠，而壽皇以爲怨。五季割據，韋端己獨抱思唐之悲，馮正中身仕偏朝，知時不可爲，所爲蝶戀花諸闋，幽咽惝恍，如醉如迷，此皆賢人君子不得志，發憤之所爲作也。公之詞將毋類是。」沈氏以爲知言。但沈詞奧衍難懂，不同於朱、張詞之易解。張爾田說：「燕閑既不輕道其平生，人亦未敢輕問。尚記在上海出一卷詞，囑爲刪去小令兩首。叟曰：此詞誠可去，但其本事頗欲存之。問其事，亦不之言。」「惜當時事迹，我輩亦無從盡曉耳。此亦如李長吉詩，繫空亂道，任人欵其實而莫名其器，自是天地間一種文字。」（夏承焘天風閣學詞日記）葉恭綽廣篋中詞謂其詞「力矯凡庸，乃詞中之玉川、魁紀公也」。我作近百年詞壇點將錄，謂「詞如其詩，可作西藏曼茶羅畫觀」，都是同一意思。雖然萬卷縱橫，瀾翻筆底，但其話語來歷，大都已見於詩集注中，可以參閱。本事則張爾田尚稱「難以盡曉」，我更不應穿鑿，所以不再作注。

海日樓詩，已刊者有家刻本海日樓詩二卷，是壬子冬至乙卯年之作。其中乙卯年之作，又先曾單刻爲乙卯稿。全詩曾分期刊載於同聲月刊，是朱祖謀、金兆藩諸人所編定，同聲編者從沈氏嗣子慈謹處借得。此號稱全詩者，不特次序多亂，且缺漏之詩很多。李翌灼先生別有海日樓詩補編，胡先驥嘗

從借鈔，鈔本在吾友冒效魯處，曾借閱，是補二卷本所未及，大部分未能溢其同聲所刊之外。丁亥年夏季，慈護先生邀余客海日樓，盡出沈氏學術筆記、日記及詩稿，囑余董理，除已整理成海日樓札叢、海日樓題跋問世外，又曾從日記、殘稿、亂紙中錄出同聲本以外之詩不少，重加編排，改正錯誤，增補缺遺，並加箋注，以數年之功，纂成海日樓詩注十二卷。尚有殘句及無題目者不能肯定是否都是沈氏之作（或有其弟曾桐之作及手錄前人、他人之作），故不編入。

沈詞爲沈氏手定者，有慢詞一卷、海日樓餘音一卷、東軒語業一卷、曼陀羅禱詞一卷，朱祖謀將以上四種刪定，統題爲曼陀羅禱詞，不分卷，凡一百零五首，民國十三年十二月上海商務印書館爲排印行世，次年六月再版。其後朱氏編滄海遺音，收沈氏詞，又稍有所去取，凡八十五首。朱氏爲近代詞壇泰斗，其最後刪定之本，更屬精審，可以遵循。現在用它作底本，而用商務本作校，出校記，記其兩本編列次序的異同和個別字的不同。朱刻本刪去的十五首，按原次序錄出，作爲補遺。

沈氏尚有海日樓文集二卷，爲孫德謙所整理。孫歿後，沈氏門人王蓮常復加編定，其篇目載沈寐叟年譜。沈慈護家有清本，王君亦藏有鈔本。新中國建立後，慈護以沈氏遺著包括文集在內，全部捐獻浙江圖書館。四兌肆虐時，慈護已歿。前數年，我派學生到浙圖查看海日樓文集，該館細查不復得。又索諸王家，不見此書。問諸沈氏後人，亦茫然不知。現在只能將詩詞集整理問世，保存此文獻，不致湮沒。

一九八五年十二月錢仲聯記于蘇州大學

總 目

海日樓詩注序(張爾田)	一
自序	三
發凡	七
序跋總錄	一一
苻婁庭漫稿自序	一一
沈乙盦詩序(陳衍)	二二
寐叟乙卯稿序(孫德謙)	二三
寐叟乙卯稿後序(張爾田)	二四
海日樓詩集序(刪壽樞)	二五
海日樓詩集序(陳衍)	二六
海日樓詩集後序(金兆蕃)	二七

海日樓詩集跋(陳三立).....	一八
海日樓詩集跋(龍沐勛).....	一九
海日樓詩補編序(李翊灼).....	二九
海日樓詩跋(胡先驥).....	三三
清史稿本傳.....	三五
海日樓詩注目錄.....	三七
海日樓詩注正文.....	三九
 曼陀羅寢詞	
曼陀羅寢詞序(張爾田).....	四九五
自序.....	四九七
曼陀羅寢詞目錄.....	四九九
曼陀羅寢詞正文.....	五〇七
補遺.....	五四一

海日樓詩注序

詩非待注而傳也，而傳者又或不能不待注，則亦視乎其時焉。

嘉禾沈寐叟邃於佛，湛於史，凡稗編脞錄、書評畫鑑，下及四裔之書，三洞之笈，神經怪牒，紛綸在手，而一用以資爲詩。故其於詩也，不取一法而亦不捨一法。其蓄之也厚，故其出之也富，非注無以發之。曩謁叟海日樓，叟手一篇詩，曰：「子諭佛故者，此中佛典，子宜爲我注。」余曰：「注自優爲之，顧今之意則何如？」叟曰：「是固然，子姑注其典耳。詩人之意，豈盡人而知耶？」叟既歿，遺詩散落，同人稍稍裒集叢殘中，成若干卷。仲聯乃創爲之注，郵以示余，余讀而善焉。

自昔言注詩者，三百篇尚矣。應劭之注風諫，顏延之、沈約之注詠懷，大都詳其訓耳。至李善始并所隸之典而注之。唐人之詩，宋人多有爲之注者，而宋人所自爲之詩，宋人亦注之，其最顯者，東坡、山谷。叟之詩，今之東坡、山谷也。神州板蕩以來，王者跡熄，詩之爲道，掃地盡矣。襲海波之唾殘，氓謠俗嗲，競以新名其體，淺學寡聞，得叟之詩，或啞口結舌而不能讀。微夫揭而顯之者，縱其英光璀璨，寧不隨玄陸俱去耶？仲聯之先榜仙司成，嘗注樊南文、鮑明遠詩矣，仲聯續家學，俾叟之詩碩夥纖屑，昭晰無隱，由詩人所隸之典，以曲會夫詩人之意，將叟所謂不可盡知者，亦且於是焉或遇之。異日者，吾又安知叟之詩，不待注而傳哉？蘇之施、顧，黃之任、史，比於仲聯，優绌孰多！

仲聯欲余序其書，余老病不樹，曾何足爲仲聯重？顧念於叟有奉手之雅。其詩之源流正變，前爲叟序乙卯稿，固言之矣。今但序仲聯注詩之指以復之。

甲申嘉平月錢塘張爾田序。時年七十有一。

自序

海日樓詩者，嘉興乙庵沈公之所著也。公儒林丈人，羣倫大府。道軼萌外，譽馥區中。奚待黻詞，始騰來葉。自其中歲，大隱金門。固已藉其聲華，英絕領袖。悉伯見而倒屣，重黎引爲同方。三墨八儒，四營五際。既探其曠，不域其樊。雅詁啟六藝之鈴，律意堅公羊之守。繹蒙兀之祕史，則不兒證源；跋特勤之唐碑，而象胥累譯。固已涵揉九流，雕鍊萬態矣。晚嗜道真，獨叩玄宰。趣彌博而旨約，識愈廣而議平。人逝多之林，宜黃傾其勝義；拾羽陵之簡，上虞資其啟鍵。况復接坐三君，畢歸陶鑄；尚論百氏，力掃秕穢。類隔音和，通成國之舌腹；三長五不，導知幾之微言。海外顧文玄爲師，稷下重祭尊之教。夐乎不可尚已！弸中彪外，溢爲聲詩。公固自譬承蜩，授之而已。然而鞠情繕性，轢往遑今。諸方徧參，一法不取。逸情雲上，潛思淵沈。小雅懷明發之心，魏闕切江湖之望。其隱文謠喻，遠歎長吟，嗣宗景純之志也；奧義奇辭，洞精駭矚，馬歌鶩鏡之餘也。剥落皮毛，見杜陵之真實；飛越純想，契正始之仙心。一代大家，千祀定論。秀水演派，上溯朱錢；並世標宗，平揖陳鄭。觀其早入樊南，晚耽雙井；不薄李、何之體，期溝唐宋之郵，則如竹垞，搘擢肝腸，難昌黎之一字，冥搜幽怪，躡東野之崎蹊，則如擗石。然前者法物班爛，或致疑於贅鼎；後者解衣盤礴，或獻誚爲荒僥。公乃經訓蓄畚，玄闡融液。與風騷爲推激，脫陶謝之枝梧。截短取長，後來居上矣。籀園西江天馬，蹴踏九皋，鍛思

冥茫，而難辭破碎；夜起滄浪別才，高視左海，自成鑾逸，而微失囚拘。蓋一徒挹拍黃、陳，單提祖印，一但剝鉢王、柳，取徑劍峰。孰如公括囊八代，安立三闕。具如來之相好，爲廣大之教主乎？

特是絃外希音，意內曲致。望帝春心之託，苦無鄭箋，泉明述酒之章，易滋燕說。孤詣斯隱，解頤安從？讀公詩者恨焉。余以羨材，敢窺窻窓。勉爲疏釋，載閱星霜。其中甘苦疾徐之數，可得而言焉。公生前叢稿，漫不自珍。友生排比，後先乖迕。固世代密邇，可效天祐之整齊，而絃轍更張，豈免孟亭之附會。其難一也。公自言以經發詩，因詩見道。東京內外之學，中祕今古之文。莫不滂沛寸心，橐籥在手。懷人海國，補鄭說之十絲；雅禊臨河，融皇疏於五字。余學昧稽古，歎興望洋。其難二也。公識貫珠囊，旁通銅鑠。三洞七籤之笈，葉巖鐵塔之函。左右逢源，禪玄互證。以文字之般若，遣空有之名言。方之前修，雅同蒙叟；統鑒二集，有愧遵王。彼親塵談，猶存罅漏，况余冥索，寧抉淵微？唯崇賢之解頭陀，三藏斯能瓶瀉；若南城之詮子厚，五詠故從闕如。其難三也。公餘事多能，禪精評鑒。游心藝圃，放意墨林。繙譜錄於宣和，承筆談於歷下。虹月滄江之舫，雲林清閑之居。玉軸標華，金壺徵故。致利州之帖，訂誤於覃谿；歌巖山之碑，折中於東觀。若此之類，又涉專門。其難四也。公腹笥之富，墨牢古今。使事極纂組之工，綴文根蒼雅之籍。時復反熟爲冷，易類求新。雕虎增字於孝標，鏤象假言於韓子。南華非僻，或窘令狐；虬戶逞奇，孰知彥伯？其難五也。集中苔岑，協好酬唱爲多。本事旁徵，風流口逸。况鼎革以還，逃名者衆。疑古賢於陽五，莫詰平生；披吟劄於月泉，全更姓氏。其難六也。克茲六難，稿經數易。或隻義孤尋，窮年始得；或散帙無意，俯拾即來。不求有功，豈云無失。雁

湖之注舒國，竹坡之箋簡齋，非所敢望也。

抑尤有恨者，公生不逢辰，老傷潰止。當塗應讖，熒惑降童。重華行否德之禪，歐陽脫竄流人之簿。通明違世，不下層樓，陳咸薦時，式遵祖臘。身存河濟，而興薇蕨之歌；世異元嘉，猥托黃花之咏。世之論者，或斥爲違天之喪叔，或譽爲一家之離騷。世代不同，抑揚遂異。後之覽者，略其殷頑之迹，挹其古芬之詞可也。

重光大荒落之歲玄月，虞山錢萼孫序。